

Závěrečná zpráva z pracovní stáže realizované v programu ERASMUS+

Vyplněnou Závěrečnou zprávu je potřeba doručit v elektronické podobě (mpitrova@ff.jcu.cz) na Ústav česko-německých areálových studií a germanistiky FF JU v Českých Budějovicích, a to do 15ti dnů po ukončení pobytu.

1. Osobní údaje

Jméno a příjmení:	
Kontaktní adresa:	
Telefon:	
E-mail:	
Vysílající VŠ:	Jihočeská univerzita v Českých Budějovicích
Fakulta:	Filozofická fakulta Ústav česko-německých areálových studií a germanistiky
Akademický rok:	2016-2017
Kontaktní osoba na vysílající VŠ:	PhDr. Miroslava Kubatová Pitrová, Ph.D.
Přijímací instituce:	Poslanecká kancelář poslance Bavorského zemského sněmu Bernharda Roose
Adresa:	Sailerwöhr 13, 94032 Pasov
Země:	Spolková republika Německo
Kontaktní osoba na přijímací instituci:	Bernhard Roos
Délka pobytu: (dd.mm.rr)	od: 07. 06. 2016 do: 06. 08. 2016

2. Příprava pracovní stáže

- Kde jste získal/a informace o pracovní stáži:
☐ zahraniční odd. domácí VŠ, ☐ od ostatních studentů, ☐ hostitelská instituce, ☐ internet,
☐ jiné zdroje (prosíme upřesnit) [Dohoda Ústavu česko-německých areálových studií a germanistiky FF JU s poslaneckou kanceláří Bernharda Roose. Koordinátorka praxe PhDr. Mirka Kubatová Pitrová, Ph.D.](#)
- Myslíte si, že pracovní stáž byla:
☐ příliš krátká, ☐ příliš dlouhá, ☒ přiměřená
- Jste první z rodiny, kdo pracoval v zahraničí?
☐ ano, ☒ ne
- Jaký byl komunikační jazyk v hostitelské instituci? [Německý jazyk](#)
- Jak byste zhodnotil/a své znalosti jazyka, který jste používal/a v hostitelské zemi?

Před pobytem: [B2](#)

Po pobytu: [B2](#)

3. Ubytování, strava, doprava, ostatní

- Typ ubytování:
☐ na koleji, ☒ v bytě nebo domě společně s dalšími studenty, ☐ v hotelu/ubytovně,
☐ v pokoji v domě místní rodiny, ☒ další (prosíme upřesnit) [Klášter](#)
- Kdo Vám pomáhal zajistit ubytování?
☐ hostitelská instituce ☒ studentská ubytovací kancelář/organizace, ☐ přátelé/rodina,
☐ soukromý trh,
☐ další (prosíme upřesnit)

Jaká byla úroveň ubytování? (vybavení atp., typy jak si ubytování zařídit) **Dobrá, dostačující.** Vybavení běžné – postel, stůl, skříň, vlastní sprcha, toalety, možnost vaření, praní apod. Ubytování lze hledat na internetu, sama jsem si našla ubytování na posledních 14 dní mého pobytu, a to na internetových stránkách: <http://www.wg-gesucht.de/>. Jinak mi s ubytováním pomohla paní dr. Kubatová Pitrová, jenž mi dala kontakt na paní, která mi pomohla zajistit ubytování v klášteře – email: deutschordensschwester@faks-passau.de

- Jaká byla cena ubytování ? **220 EUR** (za měsíc v EUR)
- Jaké byly možnosti Vašeho stravování (příspěvek na stravování apod.)? **150 EUR za měsíc**
- Doprava (jaké jsou varianty dopravy z ČR na přijímací instituci, místní ceny v EUR za jízdenku, tipy) **Autobus do Strakonice mi vyšel na 180 Kč (2 hodiny jízdy) a odtud už jsem pokračovala až do Domažlic, celkově mi jízda vyšla na přibližně 400 Kč. Možné je jet i vlakem, ovšem je to velmi finančně nákladné.**
- Kde a za jakých podmínek byl přístup do knihovny, na počítač, internet (průkazky, termíny, cena, problémy) **žádný, pouze v klášteře (kde jsem bydlela) připojení na WiFi síť**
- Uznává přijímací instituce české cestovní zdravotní pojištění? ☒ ano, ☐ ne

4. Finanční podpora, náklady, celkové zkušenosti

- Celkové finanční náklady na pracovní stáž (průměrná částka na měsíc v EUR): **400 EUR**
- V jaké procentní výši přispěla přidělená finanční podpora k pokrytí celkových nákladů:

Erasmus+ grant	80	%
Grant od jiné organizace/nadace	0	%
Zdroje domácí VŠ	0	%
Prostředky hostitelské instituce	0	%
Soukromá půjčka	0	%
Finanční podpora od rodičů	10	%
Vlastní úspory	10	%
Jiné zdroje	0	%

- Výše přiděleného grantu Erasmus+ (částka na měsíc): **500 EUR**
- V kolika splátkách jste obdržel/a grant Erasmus+ ? **1**
- Jakým způsobem Vám byl grant Erasmus předán:
☒ převodem na účet zřízený v ČR, ☐ převodem na účet zřízený v zahraničí

5. Hostitelská instituce

- V jaké instituci proběhla Vaše pracovní stáž? Uveďte adresu a kontaktní údaje. **Poslanecká kancelář poslance Bavorského zemského sněmu Bernharda Roose, Sailerwöhr 13, 94032 Passau.
Telefon: 0851/8519037
E-Mail: [buergerbuero\[at\]bernhard-roos.de](mailto:buergerbuero[at]bernhard-roos.de)**
- V jakém časovém rozmezí proběhla Vaše pracovní stáž? **07. 06. – 06. 08. 2016**
- Na jaké pozici či jakou práci jste vykonával/a? **Pracovala jsem jako asistentka poslance Bernharda Roose v jeho poslanecké kanceláři. Kontrolovala jsem různé dokumenty, dále jsem obtelefonovala různé kontakty a vyřizovala jsem administrativu. Dále jsem řešila korespondenci mezi českou a německou stranou. Často jsem také překládala smlouvy, především z německého jazyka do českého jazyka. Zasílala jsem emaily a reagovala na pozvánky, které přišly panu poslanci (zda se akcí zúčastní či nikoliv). Především**

jsem pracovala v programu Outlook, kde jsem třídila kontakty dle abecedy a na internetu jsem dohledávala podrobnější informace o různých firmách.

- Odpovídalo Vaše pracovní zařazení předběžné dohodě s hostitelskou institucí?
☒ ano, ☐ ne
V případě, že ne – proč?
- Jaká byla Vaše pracovní doba? 40 hodin týdně.
- Byly Vám vytvořeny adekvátní podmínky pro práci?
☒ ano, ☐ ne
Tipy, problémy:
- Byla za průběh Vaší pracovní stáže zodpovědná konkrétní osoba v hostitelské instituci?
☒ ano, ☐ ne
- Kontakt na tuto osobu:
Bernhard Roose
Sailerwöhr 13, 94032 Passau.
E-Mail: buergerbuero@bernhard-roos.de
Telefon: 0851/8519037
- Jaké znalosti získané studiem jste mohl/a v praxi využít?
UAG/ZP - Základy politologie.
UAG/CSIP - ČR a SRN v kontextu evropského integračního procesu.
- Jaké nové praktická a teoretická poznatky jste pracovní stáží získal/a? Navštívila jsem Zemský sněm v Mnichově, tudíž mám představu, jak jednání probíhají. Naučila jsem se pracovat s rozličnými dokumenty, jež poslanec potřebuje vyřídit. Získala jsem všeobecný přehled o takové práci.
- Splnila Vaše pracovní stáž Vaše očekávání? 1
stupnice 1 – 5 (hodnocení jako ve škole); 1 = výborná, 5 = špatná/žádná

6. Zhodnocení pracovní stáže

- Celkové zhodnocení pracovní stáže realizované v programu Erasmus+: 1
(stupnice 1 – 5 (hodnocení jako ve škole); 1 = výborná, 5 = špatná/žádná)
- Posouzení akademického přínosu: 2
(stupnice 1 – 5 (hodnocení jako ve škole); 1 = výborná, 5 = špatná/žádná)
- Posouzení osobního přínosu: 2
(stupnice 1 – 5 (hodnocení jako ve škole); 1 = výborná, 5 = špatná/žádná)
- Setkal/a jste se během své pracovní stáže s nějakými závažnými problémy?
☐ ano, ☒ ne
V případě, že ano, prosíme upřesnit:
- Myslíte si, že před a během Vaší pracovní stáže Vám byla poskytnuta odpovídající podpora ze strany domácí VŠ?: 1
(stupnice 1 – 5 (hodnocení jako ve škole); 1 = výborná, 5 = špatná/žádná)
Co jste zejména postrádal/a? Nepostrádala jsem nic, vše bylo v pořádku.
- Myslíte si, že před a během Vaší pracovní stáže Vám byla poskytnuta odpovídající podpora ze strany hostitelské instituce?: 2
(stupnice 1 – 5 (hodnocení jako ve škole); 1 = výborná, 5 = špatná/žádná)
Co jste zejména postrádal/a? Postrádala jsem pomoc při hledání ubytování na posledních 14 dní, jelikož v klášteře probíhaly opravy a všichni jsme se museli vystěhovat.
- Jak byste zhodnotil/a svou integraci v hostitelské instituci mezi místní zaměstnance: 1
(stupnice 1 – 5 (hodnocení jako ve škole); 1 = výborná, 5 = špatná/žádná)

- Doporučení budoucím "erasmovským" studentům (na co nezapomenout, na co se připravit, zvláštnosti hostitelské země ...): Moji stáž mohu pouze doporučit, co bych chtěla především vyzdvihnout, tak je přístup kolektivu u poslance Bernharda Roose, který byl vynikající, všichni mi vyšli vždy vstříc a chovali se ke mně velmi mile. Před výjezdem bych se zaměřila na odbornou slovní zásobu, jež se využívá v kancelářích.
 - Návrhy na zlepšení systému programu Erasmus+: **žádné, vše v pořádku**
-

Poznámky:

Vyplnění a odevzdání Závěrečné zprávy z pracovní stáže je podmínkou k získání stanoveného počtu kreditů z předmětu UAG/KZV, UAG/JIZ a UAG/OP. Po kontrole úplnosti údajů bude zpráva umístěna na webových stránkách Ústavu česko-německých areálových studií a germanistiky FF JU v Českých Budějovicích.